


| Hersteller / Trade mark  |   |  |                | Fireplace Kft.<br>Vértanúk tere 4.<br>H-2800 Hungary<br>Tel: +36-34-512-400<br>Fax: +36-43-512-401  |   |                  |      | info@fireplace.de www.fireplace.de                                     |              |                |     |
|--|---|--|----------------|---|---|------------------|------|--|--------------|----------------|-----|
| TYP Nr., Modellkennung(en) / type No., Model identifier(s)   |   |  |                | K6023 TORONTO Speckstein  |   |                  |      |  |              |                |     |
| Gleichwertige Modelle / Equivalent models  |   |  |                | K6021, K6024, K6031, K6032, K6033   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Prüfberichte / Test reports  |   |  |                | RRF - 40 17 4496-3  |   |                  |      |  |              |                |     |
| Angewendete harmonisierte Normen / Harmonized Standards  |   |  |                | N 13240:2001/A2:2004/AC:2007  |   |                  |      |  |              |                |     |
| Andere angewendete Normen oder technische Spezifikationen / standards or technical specifications  |   |  |                | Other applied   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Indirekte Heizfunktion / Indirect heating function   |   |  |                | nein  |   |                  |      |  |              |                |     |
| Direkte Wärmeleistung / Direct heat output   |   |  |                | 5.5   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Indirekte Wärmeleistung / Indirect heat output   |   |  |                | - - kW  |   |                  |      |  |              |                |     |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with the preferred fuel   |   |  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_s$ / Seasonal space heating energy efficiency  |   |  |                | 72.0%   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Energieeffizienzklasse / energy efficiency class   |   |  |                | A+  |   |                  |      |  |              |                |     |
| Energieeffizienzklasse (EEI) / Energy Efficiency Index (EEI)   |   |  |                | 109.9   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Useful efficiency at nominal heat output   |   |  |                | 82.0%   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast / Useful efficiency at minimum load  |   |  |                | - - %   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Brennstoff / Fuel  | Bevorzugter Brennstoff (nur einer) / Preferred fuel (only one): | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) / Other suitable fuel(s): | $\eta_s$ [%]:  | Emissionen bei Nennwärmeleistung / Emissions at nominal heat out-put  |   |                  |      | Emissionen bei Mindestwärmeleistung / Emissions at minimum heat output |              |                |     |
|  |   |  |                | PM / FP   | OGC   | CO               | NOx  | PM/FP  | OGC          | CO             | NOx |
|  |   |  |                | [x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )   |   |                  |      | [x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                          |              |                |     |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq$ 25 % / Wood logs, moisture content $\leq$ 25 %  | ja / yes  | nein / no  | 72.0%          | 18  | 68  | 1000             | 139  |  |              |                |     |
| Pressholz13, Feuchtigkeitsgehalt <12% / Compressed wood13, moisturecontent<12%   | nein / no   | ja / yes   | 72.0%          | 18  | 68  | 1000             | 139  |  |              |                |     |
| Sonstige holzartige Biomasse / Other woody biomass   | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Nicht-holzartige Biomasse / Non-woody biomass  | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Anthrazit und Trockendampfkohle / Anthracite and dry steam coal  | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Steinkohlenkoks / Hard coke  | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Schwelkoks / Low temperature coke  | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Bituminöse Kohle / Bituminous coal   | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Braunkohlebriketts / Lignite briquettes  | nein / no   | ja   | 70.0%          | 30  | 46  | 1250             | 207  |  |              |                |     |
| Torfbriketts / Peat briquettes   | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen / Blended fossil fuel briquettes   | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Sonstige fossile Brennstoffe / Other fossil fuels  | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen / Blended biomass and fossil fuel briquettes  | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen / Other blend of biomass and solid fuel   | nein / no   | nein / no  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with the preferred fuel   |   |  |                |   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Angabe / Item  | Symbol  | Wert / Value   | Einheit / Unit | Angabe / Item   |   |                  |      | Symbol   | Wert / Value | Einheit / Unit |     |
| Wärmeleistung / Heat output  |   |  |                | Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV) / Fuel efficiency (Based on the net calorific value (NCV))   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Nennwärmeleistung / Nominal heat output  | P <sub>nom</sub>  | 5.0  | kW             | Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung  | Fuel efficiency at nominal heat output  | $\eta_{th, nom}$ | 82   | %  |              |                |     |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert) / Minimum heat output   | P <sub>min</sub>  | N.A.   | kW             | Thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung   | Fuel efficiency at nominal heat output  | $\eta_{th, min}$ | N.A. | %  |              |                |     |
| Hilfsstromverbrauch / Auxiliary power consumption  |   |  |                | Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle / Type of heat output/room temperature control  |   |                  |      |  |              |                |     |
| Bei Nennwärmeleistung / nominal heat output  | At  | e <sub>lmax</sub>  | N.A.           | kW  | einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle / single-stage heat output, no room temperature control                                 |                  |      |  | ja / yes     |                |     |
| Bei Mindestwärmeleistung / minimum heat output   | At  | e <sub>lmin</sub>  | N.A.           | kW  | zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle / two or more manually adjustable stages, no room temperature control |                  |      |  | nein / no    |                |     |
| Im Bereitschaftszustand / standby mode   | In  | e <sub>lss</sub>   | N.A.           | kW  | Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat / Room temperature control with mechanical thermostat                                       |                  |      |  | nein / no    |                |     |
|  |   |  |                |   | mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle / with electronic room temperature control   |                  |      |  | nein / no    |                |     |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme / Power requirement of the pilot flame   | P <sub>pilot</sub>  | N.A.   | kW             | mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tages- zeitregelung / with electronic room temperature control plus day timer  |   |                  |      | nein / no  |              |                |     |
|  |   |  |                | mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochen-tagsregelung / with electronic room temperature control plus week timer   |   |                  |      | nein / no  |              |                |     |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden) / Pilot flame power requirement (if applicable)   |   |  |                | Sonstige Regelungsoptionen / Other control options  |   |                  |      |  |              |                |     |
|  |   |  |                | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung / Room temperature control, with presence detection  |   |                  |      |  |              |                |     |
|  |   |  |                | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster / Room temperature control, with open windows detection   |   |                  |      |  |              |                |     |
|  |   |  |                | mit Fernbedienungsoption / with distance control option   |   |                  |      |  |              |                |     |
| Hinweise zu besonderen Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraum-heizgerätes / specific precautions that shall be taken when assembling, installing or maintaining the local space heater |   |  |                | Die Brandschutz- und Sicherheitsabstände u.a. zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden! Der Feuerstätte muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können. Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören! / Fire protection and safety distances such as distances to combustible building materials, among others, must be observed under all circumstances! A sufficient supply of combustion air for the appliance must be guaranteed at all times. Aircusion systems can interfere with the combustion air supply! |   |                  |      |  |              |                |     |
| Name und Unterschrift der zeichnungsberechtigten / Name and signature of authorised signatory person   |   |  |                | József Simkó<br>Version 01.2022<br><br>Geschäftsführer   |   |                  |      |  |              |                |     |